

学校保管用 ※お子さんと一緒にお読みください。

For school storage *Please read with child

小山市学習用端末利用についての同意書 Consent for using Oyama City's Tablet

小山市から貸与された学習用端末について、以下のことに同意し、卒業まで使用します。

I agree to the following and use the tablet lent out from Oyama City until the graduation.

1 学習用端末の基本的な利用について

- 大切に扱い、学校及び家庭での学習用として使用します。
- 端末の貸し借りはしません。
- 許可無く設定の変更はしません。

1 Basic usage of the tablet for learning

- Will use it carefully and use it for studying at school and at home.
- Will not lend or borrow the tablet
- Will not change the settings without permission

2 個人情報の保護・人権侵害・著作権保護について

- 写真を撮ったり、音や映像を録音・録画したりする時は、必ず相手の許可（肖像権等）をもらいます。
- 自分や他人の個人情報（名前や住所・電話番号など）をインターネット上に公開しません。
- 他人の作品や表現（著作権）を尊重し、使用する時には、許可をもらいます。（勝手に使いません。）

2 Protection of personal information, human rights, copyrights

○Will be sure to obtain a permission (portrait right etc.) of the other party when taking a photo and recording a sound or a video.

○Will not disclose personal information (name, address, telephone number etc.) of myself or others on the internet.

○Will respect the works and expressions (copyrights) of others and obtain permission when using them. (Will not use them without a permission)

3 安全性（セキュリティ）について

- インターネットで、不適切なサイトを見たり、投稿を行ったりしません。
(学校が不適切な使用をしていないか確認することがあります。)

3 Safety (Security)

○Will not visit inappropriate sites or post anything. (School may check inappropriate usage)

4 健康面について

- 視力の低下を招かないよう画面から40cm以上目を離し、正しい姿勢で1時間に1度、10分程度の休みを取りながら使います。

4 Health

○Will keep my eyes away of 40cm or more from the screen to avoid deterioration of eyesight and use it in the appropriate posture. Will take a 10-minute-break once an hour.

5 管理について

- 紛失や盗難（警察への届け出）、故障や破損があれば、すぐに学校に報告します。
- 故意に破損したり、紛失したりした場合には弁償します。

5 Management

- Will report to the school if it is lost or stolen (report to the police), broken or damaged.
- Will pay for loss if it is intentionally damaged or lost

6 マイクロソフトアカウントについて

- マイクロソフトアカウントは教育委員会が管理しているものです。学習用端末に個人のアカウントをいれたり、学習用端末タブレット内のアカウントを他の機器にいれたりしません。

6 Microsoft Account

○Microsoft account is managed by the Board of Education. Will not enter the personal account on the tablet or the learning account on the other devices.

7 小山城東小学校タブレット運用規定について

小山城東小学校タブレット運用規定を一読の上で、規定を遵守して学習用端末を使います。

7 Tablet usage regulations

I have read Oyama Joto Elementary School Tablet Regulations and will follow the rules when using the learning tablet.

※同意の際は、下記にご署名の上このまま学校にご提出ください。

If you agree, please sign the following and submit this to the school.

※ 保護者氏名、児童生徒氏名はそれぞれ本人が書いてください。
児童生徒名を保護者が代筆する場合は、本人が同意したものとします。
Please write the name of the guardian and the student by the person him/herself. If the guardian writes the name of the student, it is assumed that the student has agreed.

学校名 小山市立 _____ 学校 _____ 保護者氏名 _____
School Name _____ Name of Guardian _____
令和3年度の学年 _____ 年 _____ 組 _____ 児童生徒名 _____
Grade and class of 2021 school year _____ grade _____ class _____
Name of Student _____